The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 49 — NO. 81 | TUESDAY, OCTOBER 29, 1985 | TORONTO, ONT.

We have met the enemy — It Is Us!

By VIC OGURA

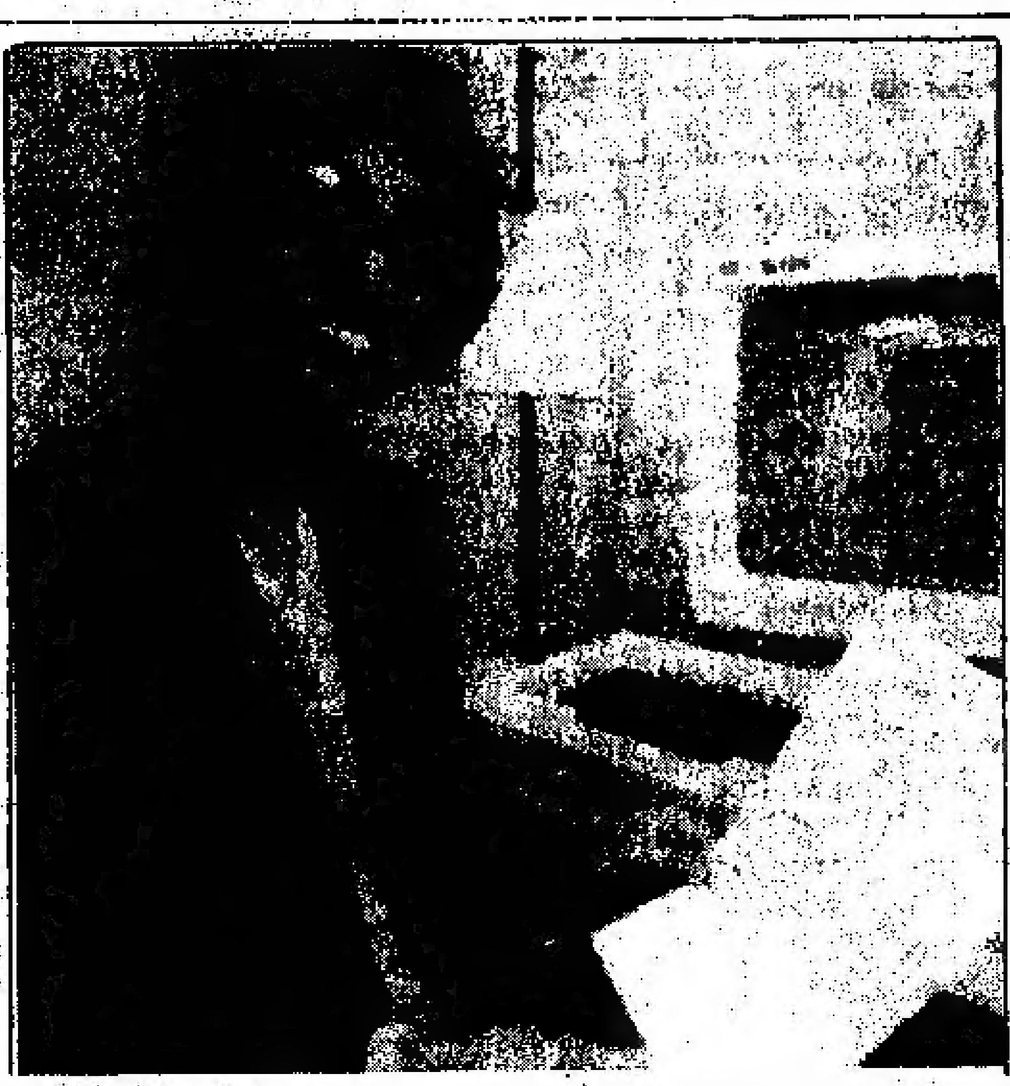
On our recent trip to Japan, I joined my wife and her good friend, Mrs. Ogata Ken at the New Otani's garden restaurant. They had been the closest of friends during schooldays. Having seen her husband as Kuranosuke in the TV version of the 47 Ronin, and more recently having read the many reviews on "Mishima" (played by Ogata Ken), I made a few comments accordingly.

Within a few weeks of our returning home, I received a lifesize poster of the movie "Mishima". As many of you may be familiar with, it shows Mishima wearing a headband like a tourni quet, his eyes bulging, countenance grimacing. Having no other place to display the poster, I have temporarily taped it to my office wall. Intermitantly during the day I gaze and study "Mishima", that complex man of genius and turmoil. Physically here was an Adonis of iron, with muscles rippling. Yet within him, although married with children, was the homosexual. (Amongst the many limitations stipulated by Mrs. Mishima to the producers was that there be no mention of his homosexuality.) Then there was Mishima's open admiration for things western, and yet what burnt within him most was his religious pursuit of things Japanese, almost reaching towards things feudal.

A few years ago Kaz Suga, Yuki Ono (former Ashahi greats) Yo Hayashi and myself were having a meeting to discuss the future of the Nisei Baseball team in Montreal. At one point I asked one of the Sansei whether he experienced any of the emotional fervency we Issei and Nisei had exalted in representing the Japanese community. The reply was negative. The Sansei explained that all they wanted to do was play baseball and just have some fun.

I thought about this the other day because many of we Issei and Nisei still act or think, triggered or motivated by pride, in our ethnic roots, while the later generations are more detached and objective in their approach. To the latter, the unbelical cord of

(Continued on page 2)



Teacher writes English/Japanese primer

TORONTO. — Language professor, Kazuko Nakajima, who came to Canada in 1969, is writing an English/Japanese textbook, Japanese For Young People, for children 4 to 8. The book, which she expects to be published next summer, will be the first such primer aimed at Canadian schools.

Making her job a little easier, she is using the Xerox Star multilingual work station — a computer for foreign languages.

For a Western university student with no previous experience with Oriental languages, becoming fluent in written Japanese using traditional methods takes seven to 10 years, Nakajima says.

"Speech," she says, "is relatively easy, but literary skills really can't be acquired in a short time."

Now — using a technological breakthrough she compares with the Soviet launching of the first Sputnik satellite in 1957 — Nakajima expects the painfully long time to shrink to about five years.

Haiku submissions wanted for anthology

TORONTO. — Michael Dudley is now calling for submissions of haiku dealing with the contemporary urban experience for inclusion in a forthcoming Bug Press anthology of city haiku by North American writers.

Interested poets are to submit up to 25 typewritten original city haiku, a.s.a.s.e., a publication history of the submitted poems, a bibliography, a biography of up to 100 words, and a "personal poetics" discussion of up to 150 words.

The deadline for submissions is February 28, 1986; notification of acceptance will occur by April 30 of the same year. Projected publication date of the book is November 31, 1986. Copyright will remain with the contributors.

Submissions are to be sent to Michael Dudley, R.R. 2, Drayton, Ontario, Canada, N0G 1P0.

NAJC meet in Toronto Nov. 9 to 11

TORONTO — NAJC representatives from Japanese Canadian centres across Canada will convene in Toronto for a National Council Meeting November 9th to 11th, 1985 at the Cambridge Motor Hotel.

The prime purposes of the meeting are to determine strategies for the upcoming meetings with the Minister of Multiculturalism, Honourable Otto Jelinek, and to report on the progress of the Price Waterhouse Study. The Negotiation team will be meeting with Mr. Jelinek in October.

Other topics on the agenda are: the finances of the NAJC and budget for 1985-86, fund raising, NAJC Constitution revision, enhancement of the communication process, and the determination of redress representation in Toronto. The NAJC will seek approval from National Council to explore the possibility of hosting a National Japanese Canadian Youth Conference in 1986.

Buddhism positive hope for world peace, says speaker at Alberta confab

LETHBRIDGE, Alta. — Buddhism is a positive hope for world peace, said Dr. Nolan Jacobson at the Seventh Alberta Annual Buddhist Conference held here recently.

"Buddhism has a long and glorious history," said Dr. Jacobson, 76, who flew from Georgia for the three-day event that attracted over 110 delegates. He joined the Rev. Kubose, the keynote Japanese speaker, as guests.

"Buddhism has worked beautifully. It has had a tremendous impact on China and Japan and it will have the same impact on the Western World, although it will take hundreds of years for Buddhism and American philosohers to come into organic unity," said Dr. Jacobson.

Following three presentations, Jacobson said his interest in Buddhism began in 1961 in Burma.

"I am not a Buddhist but my interest lies within the core of Buddhism teachings. My work has been challenging the teachings of all schools — regardless of their sectarian peculiarities."

He called the religion open, without pre-planned goals, which encourages creativity.

"If I had to chose one word which holds the world together, I would say creativity. buddhism and philosophers world-wide agree upon that," he said.

He reported that Buddhism is on the rise among caucasians in Canada and the rest of the world. "Interest was cosmetic in the early 1940s but Buddhism is increasing in popularity because it has few restrictions. People like to be able to think openly and Buddhism encourages — not discourages — open thought.

"It encourages people to re-examine their thoughts about important topics. It allows people to re-think messages which have been thought to be truth because they have been passed down from elders. Buddhism does not advocate exile of open thought."

He credits Daisetz Suzuki's teachings of Zen with bringing Buddhism into the Caucasian mainstream, beginning seriously in about 1952.

"His communication of Zen to Americans is being analyzed now as similar to Gandhi's teachings. Suzuki's impact here will be said to be far greater than Gandhi's in the future."

Another reason Buddhism is increasing in popularity, Dr. Jacobson said, "is because it is sincere in its caring for people's modern day interests — whether those interests be in athletics, medicine or technology. To visit the Buddhist Temple in Japan which I visited is awe-inspiring."

Conference Committee Chairman Bob Hironaka, also Lethbridge Honpa Buddhist Church chairman, called the conference a success.

He said the conference has been held yearly in Lethbridge since the first was staged in Banff in 1979.

He said a large Buddhist population here influences the location of the annual event, although there is a strong Buddhism following in Edmonton.

Visitors to the conference came from Raymond, Calgary, Regina, Pincher Creek, Picture Butte and Edmonton.

Sumo Association donates 5 Million

TOKYO. — The Japan Sumo Association donated 5 million yen ($23,470) to Mexico recently for the relief of victims in the recent killer quakes that left over 5,000 people dead in the Latin American nation, association officials said.

Kiyotaka Kasugano, former Yokozuna (Grand Champion) Tochinishiki, who now is president of the association, visited the Mexican Embassy and delivered the donation to Ambassador Dr. Sergio Gonzalez, they said.

The officials said the Mexican envoy thanked Kasugano for the donation and expressed hope that the association will send a troupe of sumo wrestlers to Mexico again.

The association staged an exhibition tournament in Mexico in June 1981. The Mexican government presents a plaque to the winners of tournaments staged in Tokyo.

LORI TABATA

THE FRAMING EXPERIENCE

CLIFFCREST PLAZA, 3000 KINGSTON RD.
SCARBOROUGH, ONTARIO
(416) 267-1490

See me first for all of your picture framing needs.

I'll guarantee you the best in quality and prices!

Letters To The Editor

Re: Food For Thought
Delphine Hirasuna, October 18, 1985

Arguments are always easier when the opposition is absent or incapable of response. Mankind is, and always has been, an animal. Despite seemingly endless efforts by sanctimonious theologians and over-zealous politicians to the contrary, we, as a species, are, by and large, omnivorous consumers. I, like Delphine Hirasuna, prefer my meat blood rare, yet I know that true barbarism is found neither at the meat market nor at the dinner table but on the battlefield where there is no quality control, no Humane Society, only wholesale slaughter for the sake of theologians or politicians. Let us look to our treatment of fellow human beings before turkeys and cows if we want to discover what is truly sadistic and insensitive.

Yours truly, Don Tanouye, Scarboro, Ontario

The New Canadian
Established 1939
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ontario M5V 2A9
PHONE: 366-5005
Subscription in advance $30.00 per year, $20.00 for six months.
Second Class Mail No. 0366

Ogura . . .

(Continued from page 1)

heritage is looked at with academic objectivity. To we Issei and Nisei, there is still the warmth of nostalgia and "furusato". Thus, when it comes to something like Redress, we Nisei are inclined to look upon it with philosophic perspective maturated with the reality of today, while the Sanseis approach is detached and litigative.

For example, over two years ago, the National Redress Committee strongly recommended that we first obtain an acknowledgment of an injustice from the government, and accept a 50 million dollar initial compensation "as a wedge" so that we could immediately alleviate the hardships of the elderly, and also to sustain our ongoing efforts for redress.

What transpired, as the records will show, was the brutal character assasination of individuals (for which Miki publicly apologized), the dissolution of the National Redress Committee, the demand for $500 million without documentation, and the repeated threats of litigation against the government of Canada by Miki.

The above reminds me of a recent Pogo cartoon, where Pogo says to his friends, "We have met the enemy . . . It is us!"

Mishima unable or unwilling to compromise with the reality of the day, committed ritualistic hara-kiri, and had his male lover take two hacks with a samurai sword to severe his head. I don't think anything so drastic will happen to us re Redress, although at times I become paranoic at the thought of having the like of Ernie Epp hugging me to death with his suffocating pedantry.

It must be old age but more often than not lately, the following thought recurs; if I had to make a choice I would rather be right than win!

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

WEEK END PICKINGS
At Kazmar Farm
Welcome to Kazmar Farm again. You can pick your own
Daikons and Apples
Open 9 to 6 daily.
Tel. 683-7990
Go 401 East to Brock Road North, Pickering. Then 4 miles north on Brock Rd. Follow sign.
Bring your own containers.
See you at the farm!
Thank You.

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
173 Dundas Street West, Toronto
977-3761 & 977-3765
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
Closed every Monday

It's so easy . . .

Enjoy a typical Japanese home atmosphere
Drop in for our tatami-room ozashiki
OSAKA HOUSE
Known as "Oishi Japanese Ryori"
Licenced
12 Temperance Street — Toronto, Ontario
Telephone 368-2470

FUJI FLOWERS AND GIFTS
Serving Metro Toronto and Mississauga
669 The Queensway
Toronto, Ont. M8Y 1K8
Telephone 259-0936

Full time sales clerks
needed immediately at
Airport Gift Shops & Drug Stores.
Some knowledge of Japanese language preferable.
CALL GAYLE - 676 2855

Every day departure to Japan via Chicago
— Bargain Fair —
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 SPADINA AVENUE
TORONTO, ONTARIO M5T 2C2
869-1291
TELEX 062-3635

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain laquerware and gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3385

FUND RAISING MEETING

MOJIMI HEALTH CARE SOCIETY will be holding a **special meeting** of concerned individuals in regards to the fund raising for the purchase of a suitable property for our future complex.

- **Date...Sunday Nov.3rd-1985 2 p.m.**
- **Location JCC CENTRE**

Needed telephone canvasing volunteers
Your attendence will be greatly appreciated
Approximately 200 volunteers will be needed to reach our objective.

Thank you and sincerely
Charlie Ogaki
Chaiman Fund Raising Committee

JAPANESE GIFT HOUSE
NAGATA SHOTEN
OPEN 7 Days a Week
永田 商店

JAPANESE GIFTS JAPANESE FOODS.
(dolls, lacquer ware, ceramics, dishes, and trays)
2690 DANFORTH AVE. TORONTO TEL. 698 6246

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5R 3G5
Rev. Shodo Tsunoda Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, NOVEMBER 3, 1985
Monthly Memorial Service
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service
Saturday, Nov. 9 Annual Church Bazaar — 1 to 6 p.m.

Toronto Japanese Gospel Church
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
CHURCH School and WORSHIP Service 2.00 P.M.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor: Stan Yokota, 265-3386,
Assist. Pastor: Harry Yoshida, 461-1686

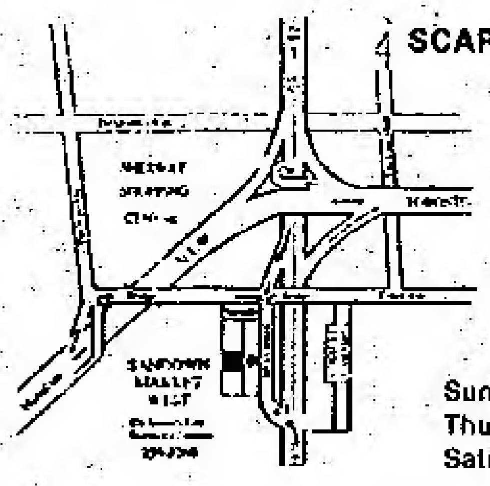
TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
562 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
Relocated to First Alliance Church, 3250 Finch Ave., East — Agincourt, Ontario commencing Nov. 3, 1985
CHURCH SCHOOL & WORSHIP SERVICE 2:00 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Pastor Stan Yokota, 265-3386
Asst. Pastor Masato Murai, 653-2508

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

TOM'S TELEVISION
1655 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA TOM S. IWAMOTO ZENITH

SANDOWN MARKET

SCARBOROUGH Main STORE
221 Kennedy Road
Scarborough, Ont.
Tel.261-7040/266-8040
ETOBICOKE STORE
826 Brown's Line
Etobicoke, Ont.
Tel. 259-8260
STORE HOURS:
Sun.Mon.Tues.Wed: 10 a.m.-6 p.m.
Thurs.&Fri. 10 a.m.-8 p.m.
Saturday; 9 a.m.-6 p.m.
Store Opened Year Round

"Rambo" called "racist trash"

SAN FRANCISCO. — San Francisco Examiner critic Allan Ulrich called "Rambo: First Blood, Part II," starring Sylvester Stallone, "racist trash" and a film unworthy of the 10th anniversary of the American withdrawal from South Vietnam.

Ulrich said there is little of interest in the film aside from the socialogical, unless one takes pleasure in "watching Sylvester Stallone . . . offing every stray Southeast Asian in his path."

The critic said that "Rambo," despite its high-tech look and sound, recalls the World War II propaganda films "in which George Montgomery or Errol Flynn brought democracy to the world, principally by depopulating it."

Critic Ulrich said that "Rambo" attempts to exploit the renewed jingoism of the audience.

"The real enemy, in the movie's Neanderthal thinking, is the Washington bureaucracy, which would prefer to lick its wounds in private. The killing and maiming of dozens of subhuman Asians is just there to make a point."

Later, Ulrich wrote, "There's a moment of tenderness with Co Bao (Julia Nickson) as a Vietnamese agent, but she proves as dispensible as an empty cartridge casing."

Night golf latest Japan sport

TOKYO. — Playing golf at night is becoming popular with Japanese salaried workers. When the clock hits 5 p.m. they take off their suits and ties, put on sports clothes and head for a night golf course.

The Toho Chofu golf course in Tokyo is an ideal place to enjoy golf at night after work. It is located in suburban Tokyo near the Tama River.

"We make the night-golf course for office workers who found that it was hard to play during the day because of work," the Chofu manager, Masao Asano, says. The Chofu course opened for night golf on April 22 of this year.

The 9-hole layout has 38 light poles with 115 floodlights illiminating all the fairways, greens and tees.

"A visitor playing for the first time here might be slightly upset by having to hit a ball into a dark sky. But they will get used to it after finishing a couple of holes," the manager says.

The nine-hole course features large greens of differing shapes with broad, flat fairways suited for beginners, women and kids. There are two long-distances holes — nos. 4 and 7, where a golfer can hit a ball as far as he can with a driver or a long-iron club.

"A first-time visitor often leaves his driver at home because he thinks it is a mini-golf course," Asano says. "So we always advise them to bring all of their clubs."

The total distance is 1,600 meters and is a par 30. The first hole is a straight 180-meter par-4. The dog-legged no 4 is a 311-meter hole and no. 7 is a 290 meter par-4.

There are six short holes mixed with three par-4 holes separated by trees where it is possible to see rabbits eating or lying in the bunkers or around first division.

Bullies are boss in Japan school

TOKYO. — Bullies are the boss in Japan.

Forty percent of the children who are bullied don't tell anyone about the bullying but bear it silently. Ten percent go to friends for help in taking revenge on the bullies.

Also, 30 percent of the teachers and 20 percent of the parents did not give any advice or help when consulted by children about being bullied.

The statistics emerged from an analysis of the actual cases of bullying in primary, junior and senior high schools in the January to June, 1985 period.

The National Police Agency handled the analysis, the first time that the NPA checked on the causes and background of bullying in schools.

Feeling that if the schools and parents had taken adequate countermeasures, secondary incidents such as victims taking revenge would not have occurred.

There were four cases of children committing suicide because they couldn't stand the bullying — two boys and two girls. The number of such suicides in all of 1984 was seven.

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Avenue, Toronto
Fall & Winter Schedule – Sunday: 12 noon to 6 p.m., Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m., Wednesday: closed, Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m., Saturday: 10 a.m. to 6 p.m.
Telephone: 698-0633
Bring this ad and get ONE FREE TAPE RENTAL
Limit One per Customer, Expires Dec. 31/85

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

JAMES OMURA
Barrister and Solicitor
2-A King George's Drive
Toronto, Ontario
M6M 2G8
Telephone: 652-3880

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Minikin
Petite clothing for women
Sizes 2-8
661 Mt Pleasant Road
Toronto Tel 489-5378
小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

CONSUMERS UPHOSTERY
1062 Coxwell Street
Toronto, Ontario
RECOVER SOFAS, CHAIRS
OFFICE FURNITURE, ETC.
Call: 424-4111
8:00 a.m. to 4:30 p.m.
Evenings call: 421-7308
S. Nagasuye

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

Keep Canada Beautiful

トロント紅白歌合戦 三十名の歌手きまる

入場券発売は十一月八日(金)

（紅組）①石藏千歳②ダイアン井上（初出場）③岩下佳子④ドーナ・イング⑤大島英子⑥ドーリン大八木⑦狩野裕子⑧瀬戸山久子⑨高橋三千江⑩ジュリー恭（初出場）⑪中山あつ子（ナビイ藤本ともに初出場）⑫西川佐知子⑬西村昭子⑭疋田多美子（初出場）⑮篠君子。

（白組）①大島宏②折田建二③佐々木ロバート④島貫一⑤ロイ新⑥杉浦善良⑦鈴木正行⑧関根行助（初出場）⑨園部成政⑩ポール中川（初出場）⑪ボブ西川⑫長谷部康男（初出場）⑬服部亜樹（初出場）⑭ケン本間⑮前出藤雄（初出場）

今回は九人の新人が出場するが、その中でも異色の歌手は台湾出身のジュリー恭（ツァイ）さんで、彼女は十二歳と十四歳の時に、レコード会社とラジオのコンクールで、それぞれ一位に入賞。また二十歳の時には高雄市のテレビ局のコンクールで一位を獲得している。

恒例の神奈川ボールには毎年、他のコミュニティーから歌手が友情出演しており、昨年は映画解説で有名なヨーク大学教授テッド・グーセン氏が「竹田の子守歌」を唄い、韓国系カンヘンジュンさんが「別離」を唄って好評を博したが、今年はジュリー恭さんが招かれて「雨の夜の花」他を唄ったのを、会場に居あわせた紅白のデレクター、田中勉氏に見出されたもの。九月二十九日の「ハロー・ジャパン」でも彼女の歌が放映された。ちなみに彼女の祖母は日本人である。

なお、音響担当には高橋剛、高橋政次郎、美術担当は沖貢、ビデオ担当には宮島幸男の諸氏が名をつらねている。

牛場基金設立

前カナダ駐在大使であり、在住日系人とも親交のあった故牛場信彦氏を記念する「私設基金」がこの程設立されたが、その式典で、牛場夫人が関係者に対して謝辞を述べた。

カリブーから乗馬隊で万博へ

【バン市】風変りな「八六年万博」見物がＢＣ州内陸百マイルハウスで企画されている。カリブー旅行サービス社々長のハンズ・ダンケル氏の発案で、百マイルハウスから万博へ、そして万博から百マイルハウスへと乗馬でワゴン・ツレールという旅程。

来年五月と六月の間に行われるもので、乗馬隊は五月八日に百マイルハウスを出発してバン市へが第一部。バン市から百マイルハウスへ向うのが第二部で旅費は二部とも同じ。五月三十一日にこの二グループは万博で正式歓迎会をうける。十歳以上で乗馬経験のある者で、馬とクラを所有している者とある。

旅費はホテル二人部屋で千二百八十ドル。万博入場券三日分、食事、ホテル料金をふくむ。

老人の独り暮しを政府は奨励援助せよ

【ハミルトン】最近の不況と高齢者人口の増加により方針決定者らは、シニア市民がそれぞれの住宅にできるだけながく住む方途を見出す努力をするよう強いられてきたとカナダ老人学協会の主事ノーマン・ブラッキー氏はハミルトンでこのほど催された同協会のセミナーで警告した。

過去において、あまりにも多くの人が、これ以外に方法はないとして、すぐに養老院に入れられてきたし、老齢者の施設をつくることが手っ取り早い善後策と考えられていた。税金を使って老人用施設をつくるのは当然のこととされてきていたが、すべてが高価につく今日、その方法が果して最善策かどうかが真剣に検討され出した。

老人たちが住み慣れているそれぞれの住宅を、改善し修理するためにオタワ政府は、「住宅再生援助プログラム」として最高一万ドルまで融資してきているが、その九〇％は回収が忘れられているとブラッキー主事はいっている。

カナダ国内における六十五歳以上の独り住いは一九八一年は二三・六％であったが、一九七一年はわずか一八・二％にすぎず、郊外地区における独り暮しも急増している。たとえばトロント市郊外では一九七一年から一九八〇年の間に六四％も激増しているのに反し、市内は四％減となっている。

アラスカにすり身工場

【東京】大洋漁業は先週、米国のワーズコープ社、商社の丸紅と合弁で米国・アラスカ州にスケソウダラのすり身生産会社「アレヤスカ・シーフーズ社」を設立した。

米国は、米二百カイリ内での自国漁業の育成に力を入れており、米国がとったスケソウダラをすり身にする工場を日本の大手水産会社が設立するよう求めていた。

銀杏 GINKO Japanese Restaurant
600 Dixon Road, Rexdale, Ontario M9W 1J1
at the Cambridge Motor Hotel
(Dixon & 401) Telephone (416) 248-8445

浅田醫師
カイロプラクター
電話で予約して下さい
（トロント）
六五一ー八〇六〇
（宅）
六二一ー一九八九
オープン・午前十時
728A St. Clair Ave. W.,
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

指圧道場
指圧
治療 指導
822 BROADVIEW AVE
TORONTO
466−8780

弁護士
法律問題について
ご相談に応じます
木村ドナルド
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

サンダヴン・マーケット
日本品各種。書籍
ビデオ・テープ 等々
〇スカーボロ・ストアー〇
221 Kennedy Road
Scarborough, Ontario
Tel. 261-7040/266-8040
〇エトビコク・ストアー〇
826 Brown's Line
Etobicoke, Ontario
Telephone: 259-8260
STORE HOURS:
Sun. Mon. Tues. Wed.: 10 a.m. - 6 p.m.
Thurs. & Fri. 10 a.m. - 8 p.m.
Saturday: 9 a.m. - 6 p.m.
Store Opened Year Round

みかど
すしバーがあります
いつでもおいで下さい
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Ginza Japanese Restaurant
5130 Dundas Street West
Toronto, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
＊二三一ー四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West • Toronto,
Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409
WORLDWIDE
TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL
ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP &
CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE
団体旅行募集
◎来る十月二十四日から二十七日まで、ラスベガス及びグランドキャニオン見物。観光団を募集中。お早目にお申し込み下さい。

ニュース速報!!
秋の特別格安便（日本航空・ニューヨーク経由）
出発日 10月3. 10. 17. 24. 31日
11月7. 14. 21. 28日
帰国日 自由選択（60日以内）
トロント
モントリオール ーニューヨーク往復 10月CA$995
オタワ 11月CA$945
東京行毎日運航（CPエア・バンクーバー経由）
10月26日以降CPエアはトロントー東京間の直行便が毎日運航される。
又、香港行は週3便バンクーバー経由ノンストップで運航される。
◎当社の航空券には10万ドルの航空傷害保険がついています。
東京ツアーズ(株)
TOKYO TOURS LTD.
IATA
TORONTO (416) 363-6363
87 RICHMOND STREET WEST
SUITE 205
TORONTO ONTARIO M5H 1Z5
MONTREAL (514) 842-1757
825 AVE DU PRESIDENT KENNEDY
SUITE 1703
MONTREAL QUEBEC H3A 1K2

OPEN: S.M.W. 10 a.m. TO 6 p.m. T.F.S. 10 a.m. TO 9 p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO

FUJI FLOWERS AND GIFTS
669 The Queensway
Toronto, Ont. M8Y 1K8
Telephone 259-0936
ふじ花店 ギフト
○開店以来、多くの顧客からのご注文をいただき、心より感謝申し上げます。
大トロント市内はもとよりミシサガ市内の配達もいたします。
○お電話下されば、早速配達いたしますので何卒よろしくお願いいたします。

乳房（三十八）

池波正太郎

再・十一屋暦り章（五）

「あさっての、八ッどろに、玉姫稲荷へ約束のお金を…」もってきてくれというのである。

手紙の文字も、おさんが書いたものとはおもわれぬ。男の筆であった。

ここにいたって、三河屋弥助も、

（手遅れになっては、取り返しがつかないことになる…）

まる一日悩みに悩んだあげく

（十一屋の親分が、うわさに聞いたようなお人なら、おすがりするよりほかに道はない）

ようやくに決意をかためた。

「ようございます。私に、おまかせなさい」

「だ、大丈夫でございましょうか」

「こういう女は、いくらでもおります。だれの耳へも入らないようにして、片をつけてさしあげましょう」

「親分、このとおりでございます」

なみだぐんだ三河屋弥助が両手を合わせて三次郎を拝むかたちになった。

弥助が礼金として用意した金十両を差し出すと、三次郎が、

「旦那。こんなことなすっちゃあいけません。それよりもこれから先行き、女にはくれぐれも気をつけなすって下さいまし」

「は、はい、はい…」

「こんなことは、女も悪いが男も悪い。いまの世の中で、お上の仕置きを受けるのは、どうしても女の方になってしまうが、こいつは本来、片手落というものでございます。そんな女をつけあがらせるのも、男という生きものゆえでございますからねえ」

「も、申しわけございません申しわけ…」

玉姫稲荷の社（やしろ）は浅草・山谷の田圃の中の、こんもりとした木立に囲まれている。日中でも、あたりに人影はない。

その日、御用聞の三次郎は三河屋弥助の後について、玉姫稲荷へおもむいた。

先ず、弥助が木立の中へ入って行くと、

「あら、旦那、やっぱり来ておくんなさいましたね」

手ぬぐいを頭からかけたおさんが、尻端折りをした三十男と共にあらわれた。

それを木蔭から見とどけておいて、三次郎が飛び出して行き、弥助に、

「さ、旦那は、もう帰ってようござんす」

「はい」

弥助が、さっと逃げる。

「お前さんは何だよ!!」

叫ぶおさんの後ろから、

「野郎、待て!!」

男が、三河屋弥助を追おうと走り出て来るのへ、

「これが見えねえのか」

三次郎は、ふところから出した十手で、男の肩をなぐりつけた。

「あっ…」

よろめいて、逃げにかかる男には目もくれず、

「おさんといったな。一緒に来てもらおうか」

「畜生…」

おさんは呻いた。

「私は、田原町の御用聞で三次郎というものだ」

「う…」

「悪足掻きはしねえがいい」

三次郎に右腕をつかまれたおさんの強い目の光が、すぐにおとろえた。

雑詠

晩市　中内ただを

涼し顔並木に陰る停留所

蝉声にひとりの音痴傾聴す

ロビン寄る胡散臭がる姿（なり）と見し

あやつりの手際が見える枝もみじ

侮蔑の声うやむやに老ロビン

秋風の木の葉のユニット共鳴す

秋日和妻が家にて待つにこそ

胡桃熟れりすの試食の大がかり

ペンチクトンよりケロナへ湖に秋の風

秋風の尻へ立ち去るけもの道

欠禮廣告申し受け

昨年末以来、ご家庭に不幸があった方々が、本紙上を通じて「年賀欠礼」のご挨拶をなさるのと、旅行中或は老齢その他の理由によって、一々賀状は差し控える向きの「年賀欠礼挨拶」の広告は、例年のように十一月下旬頃から十二月中旬頃まで掲載することにしていますので、早目にお申込み下さるようお願いします。

◎料金は氏名と家族一同と英字アドレスを入れて、氏名三名まで七弗。それ以上は一名増す毎に二弗。

◎英字らんの記載分も料金はこの基準です。

◎なるべく書面でお早目にお申込み下さい。

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West
Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 368-5005

週末にピック

よくできた大根、そして、すばらしいアップルを週末だけ随意にピック。時間は午前九時から午後六時まで。

KAZMAR FARM
Pickering Ont
Tel. 683 7990

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO
221 Ellesmere Road, Scarborough, Ontario
(South-west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
Telephone: (416) 444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼　飲酒許可
テーク・アウトもございます。　日曜休み

法律事務所
（クインズ・カウンシル）
法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。
弁護士　鬼塚敏三
事務所　ト市ユニバーシテー・アベニュー四二五
電　598－2002
電　493－2457（自宅）

保険
自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱っております。
木下リツ
電話　759－2632
自宅　755－7317

うおやす
（月）（火）定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883

トロント日蓮仏教会

世間を見るに、人を善くなすものは方人よりも強敵が人をば善くなしける。

主任　鯉渕康雄師
（電話）四六一－三三七六　午後五時以降
20 Caithness Ave., Toronto Ont. M4J 3X7 Tel. 463-9783

日系人合同教会

十一月三日（日）　午前十一時半
三位一体後第二十二主日
「神の国を望む者の覚悟」
説教　村田豊恒牧師
月例祈祷会・午後一時十五分
701 Davenport Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント仏教会

十一月三日（日）
祥月法要
午前十一時　英語礼拝
午後一時　日本語礼拝
説教　角田昇道　開教使
説教　不二川往来開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

◎世界人類光明化運動◎

報いを求めざる愛行は永遠に貴く輝く

生長の家 教会

礼拝　毎日曜午前十時半
962 Victoria Park Ave. at Danforth, Toronto

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

毎土曜日礼拝
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一－六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

アール・エリオット葬儀社

トロント市ではサービスで知られています

Earle Elliott
FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD. TOR
R. BRUCE MacKAY MGR
532-3301

日系人聖公会

十一月三日（日）　午前十一時半
三位一体後第二十二主日
「私はあなたがたを思うたびごとに、私の神に感謝します」
説教　河野守博司祭
TEL 654－5657
CHURCH OFFICE 536－5557

天理教カナダ教会

十一月三日（第一日曜）　午後二時
月次祭
毎月第二日曜は世界平和身上者（病気）平癒祈願祭（午前十時）
会長　大倉ひさの
160 Greenfield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone: 247-9791

日系カルバリー教会

毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭　憲
電話　二六六－六七九一
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape. Ave, Tor. Ont.

金光教トロント教会

来る十月二十七日(日)から新教会落成まで次の住所で日々の取次も月例祭も奉仕致します。尚、十一月三日(日)午前十一時日系文化会館で秋季大祭を執行。特別講師は堀ノ江信治師です。

29 CLAPPERTON AVE
SCARBOROUGH ONTARIO

Japanese Christian Church of Grace

天恵（めぐみ）キリスト教会

礼拝　毎日曜日　午後一時より
教義　新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます

牧師　神学博士　哲学博士　アーチ西浜

310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

花

ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい

シャロン花屋

942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
Peter Sasaki

好評ブックス

◎真鍋知子著「写真婚の妻たち」カナダ移民の女性史。送料とも一部十ドル。

◎中山吾一牧師著「一世」（英文・改訂版・増ページ）送料とも一部十ドル。

◎高田トヨ著「日系レガシー」（英文による日系カナダ史の写真集）送料とも一部二〇ドル五〇セント。

◎景森昭棄著「健康生活のための健康的な食事」（英文で図解入り）著者が十年間にわたる成果をまとめた料理ブック。一部送料とも十二ドル。

ニューカナデアン新聞社

"Masa" "Michi"

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT

195 RICHMOND ST. W
PHONE 977-9519

459 Church Sreeet,
Phone 924-1308

TORONTO, ONTARIO

日本料理　みち
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三

日本料理　まさ
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（毎日曜午後五時より開店）

「海外開發青年」とし 移住先圏の開發へ

日本から三十名の青年が出発

外務省と国際協力事業団では新しい海外定着（移住事業）として本年度から「海外開発青年制度」を実施することになつたが、有能な人材を求めるため広く一般から募集を行つた結果、応募者は約三〇〇名を数え、しかも八〇・八％の高い受験率で、新制度に対する関心の高さがうかがえた。

七月から八月にかけ第一次、第二次の試験が実施され、このほど十九名の男性、十一名の女性計三十名の合格者が決定した。

同制度は主として中南米の諸国に渡航してもらい、現地の政府機関、自治体及び農協その他の団体が必要とする技術・技能を提供しながら、体験を通じて現地社会に関する知識を深めることにより将来の移住のための基盤づくりと現地において移住者やその子弟の生活向上および地域の開発に貢献することを目的とされ、この制度の合格者には一定期間（三年間）生活してもらい、三年経過後はそのまま現地に定住するかどうかは本人の意思にゆだねるという。新しい制度として注目されており、毎年三十名を選抜して送り出すというもの。

三十名の海外開発青年選抜に当つた国際協力事業団の担当者は、新しい海外定着（移住）事業の第一歩だけに、知識・技術・人格などの点で優れた青年たちを選抜した。彼等の今後に大きな期待をしている、と語つた。今回選抜された三十名の開発青年は、十月から三カ月間の訓練を経たのち来年二月に現地に派遣されることになつている。（日本海外協会）

カンバーランドより 日系人寄付者に感謝

バンクーバー・アイランドのカンバーランドにある地方歴史協会では、保管しているガラス製写真用ネガティヴを印刷するために、かなりの費用を要するので、元カンバーランド在住日系人のうち、少額でも寄付して頂ければありがたい、という要請状が本社に送られてきたので、早速、その旨日英両語の記事にして発表した。

その反響に対して、同協会から先週、本社宛に礼状がとどいた。書面には「記事を発表して下さつたおかげで各地におられる元在住者から寄付を頂くことができました。ご協力を深く感謝いたします」とし、寄付者には免税領収書を郵送することにしているという。

Canadä

初年度の利子は 8.50%です

カナダ貯蓄公債

十月二十三日から売出し

新カナダ貯蓄公債は初年度に8½％の利子がつき、それ以後満期まで六年間は最低8½％の利子がつくことが保証されています。

それと共に、過去三シリーズのカナダ貯蓄公債：シリーズ三七（一九八二年発行）、シリーズ三八（一九八三年発行）そしてシリーズ三九（一九八四年発行）は、一九八五年十一月一日より利子率8½％がつきます。シリーズ三二、三四、三五及び三六は10½％がつきます。

カナダ貯蓄公債はカナダ政府によつて保証されています。この公債は最低百ドルから最高七万五千ドルまで買うことができます。
あなたは毎年利子の支払いを受けるか、利子を蓄積するかの何れかを選ぶことができます。

あなたは、またカナダ貯蓄公債をあなたの銀行または投資社あるいは給料から差し引いて買う方法で買うことができます。

あなたが所有している公債を一応チェックして下さい。シリーズ二八（一九七三年発行）、三一（一九七六年発行）そして三三（一九七八年発行）の公債は、今年で満期となり、放置しておけば利子はつきません。もしあなたがシリーズ二八を所有しておれば満期の現金ボーナスとして、額面一千ドル宛の公債に四八二ドル七〇セントを受けます。シリーズ三一であれば一千ドル公債に対し満期現金ボーナスは三五六ドル九〇セントをうけます。

あなたが今年のカナダ貯蓄公債に再投資する期間はごく短いものです。忘れないで下さい。公債販売はいつなんどき中止されるかわかりません。ですからおくれないように買い求めて下さい。銀行の係の人や投資社の人と話して十分の情報を求めて下さい。

CANADA SAVINGS BONDS

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

貿易会社 古屋 交通社

TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

遂に実施!! 10,11月セール

トロント・モントリオールから東京往復

$945

○ニューヨーク経由・毎週木曜便
○帰便自由
○10月旅行は追加$50

FURUYA TRAVEL SERVICE
TEL: 977-7655

キッコーマン

優秀ヒット賞「ガンバレ玄さん」
五分で出来る玄米ぞうすい
・カぞうすい・エビぞうすい
・みそ風・鮭・山菜
◎にんにく臭を85％カット
・しょう油漬・しそ漬・梅酢
◎わかめスープ
スープシリーズ四番スープ
◎アメリカ生まれの減塩しょうゆ
「ライト」

古屋ギフト部

Nikko sukiyaki 日光

japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

補償問題に就て

グエルフ　三宮軍治

日系人全部に同じように関わる賠償問題が、二派に別れているという事はどうしてだろうかと思つて、賠償問題がおきて以来のニューカナデアン新聞の記事を分析してみた結果、全加日系人協会の要求と、それに反対しているグループとの見解の相違と発想の違いから来るようにとれるのは私だけの見方であろうか。

さまざまの論説も読んでみた。主張も趣意書もよんだ上での私のこの問題に対する分析によれば、全加日系人協会の要求に対する反対派の見解は、反対派の代表を自称する人のいい分だけのようである。全加日系人会の要求を「復讐」というようにみているようである。

さて、ここで「生存者会」という反対派が、一体なぜ復讐という古い昔の文言を引き出してきたのであろうか。明治・大正生まれ有志会の趣意書に事細かに書いてあるように、日系人排斥亡者にとりつかれている人たちは、何を差しおいても「排斥」という復讐に恐れおののかねばなるまい。

今日、事もなく平和な暮しをしている日系人社会に余計な波風を立てたくないという願いから、なんとかして日系人会の要求をやめさせようとするために「復讐」の起ることを持ち出したように見受けられる。なぜ、日系人会の要求が「復讐」につながり、排斥が起るとみるのか。

ひるがえつて全加日系人協会の要求中には、どこにも復讐という字句はみられない。ただ日系人の名誉回復だけを求めているようにみえる。同じカナダ市民であり、なんらの罪もない日系人を「反逆者扱い」にしたことだけでもわかる通り、罪人なら裁判にかけて罪をハッキリさせることもせず、政治の道具に使ってきたことは事実である。

ある人はカナダ国家の非常時における「戦時対処令」によつて行われたものだから致し方なかつた、というかも知れない。しかし、この法令は何も日本人のみに適用されるためのものではない。ドイツ人もイタリア人も敵国人であつた。しかし、彼等にはそれは適用されなかつた。明らかに人種差別の適用ということがいえる。日系人に対する人権無視であり、名誉キソンである。

この不祥事から四十年を経た今日、当時のマッケンジー・キング政府の犯した大きな過失を公けに謝ることもなく当然の事をしたかのような顔をしている。全加日系人協会はいまの政府に対して「名誉回復」という大願望を掲げ、若い二世や三世諸君が立ち上つて、堂々と正義のため戦つてくれているのである。いまその名誉を回復しておかないと、若い世代のその子孫たちは罪人の汚名をぬぐい去ることはなくなるだろう。同じカナデアンでありながら、他のカナデアンと同等に肩を並べることがなくなろう。

平松氏がニューカナデアン新聞で書いておられたように反対者の言動がなんとも理解できないということになるのだ。全加日系人協会の要求を止めさせようと「直訴まがい」のことをやるというのは一体どうしたことであろうか。

ここで重ねていいたい。名誉回復に対しての運動を止める理由も理屈も、そして口実もないということだ。反対派の諸君、名誉回復という大義名分の前には恐れることは何もないはずであろう。今こそ見解を変えて全加日系人協会の要求に極力協力して、この大願を成就させてゆくべきではなかろうか。（了）

日本再発見の東京一日ツアー

私は英米文学を専攻している大学四年生。日ごろから日本の事象が外国にどんなふうに紹介されているのか、また、それが外国人の目にどのように映つているのか、ということにとても興味を持つていました。そこで先日、外人向けのトウキョウ一日ツアーに参加してみました。

選んだコースは東京タワー、浅草を回り、椿山荘でバーベキューランチ。皇居東御苑を散策した後、真珠の養殖工程とキンキラキンの衣装で舞う日本舞踊を見学。最後に明治神宮へ行くというもの。参加者は九カ国から四十人でした。

ツアーが進むにつれ日本人であることがばれ、にわかガイドに。次々に飛んでくる質問。天皇陛下の名前と年がわからずあきれられたり、漢文のおみくじの解説を求められたり…冷や汗の連続でした。

これまで私は、外国人が期待しているものは、「ゲイシャ、フジヤマ」的なものばかりだと思つていました。ところが実際は大違い。つくば博、ディズニーランドに行き、秋葉原で電気製品を買つたりえで、日本の伝統に触れるというのが彼らの来日目的のようです。丸の内のオフィス街を背にする皇居の大手門を見ながら、「アレガ、典型的ナ日本ノ姿ナンデスネ」と、一人の外国人が言つた言葉が印象的でした。

外国人が日本に深い興味を示す一方で、私を含め"日本を知らなすぎる日本人"が、増えつつあるのは確かです。

「お寺と神社はどう違うのか」「なぜ、日本語には訓読みがあるのか」…。こんな質問にあなたなら何と答えますか？

（横浜市　鷲沢　亜矢子　二十二歳　大学生）

市議會選擧

火曜日，十一月十二日　一九八五年

X Marks the Spot

あなたの姓名が投票者リストに出ていますか？

投票権証明と宣言

トロントの有権投票者で、その姓名が投票氏名リストから洩れておれば自ら市庁ホールに出向き、クラークに会つて投票資格証明を入手すること。時間は月曜から金曜までは午前八時三十分から午後四時三十分。土曜日は午前九時から午後三時まで。それとも投票日に投票場の投票係官から規定の書式を入手して宣言することができます。その場合必要な身分証明を提出すること。

一九八四年十月二十四日以後に市民権をうけた者、そして下記の通りの資格を有する者は投票資格証を入手できます。それとも市民権証を投票日に投票場に持参して宣言することもできます。

投票者の資格

トロント市会議員選挙にあなたは次の資格があれば投票できます。

カナダ市民であるか、それとも英国臣民であること。

十二日以前に十八歳に達した者。または、

- トロント市内に一九八四年九月三日から十月二十三日の期間住んでいたもの。
- あなたはあなたの（夫または妻）と住んでいないがトロント市内の住宅所有者か土地所有者であること。

Roy V. Henderson
City Clerk and
Returning Officer

CITY OF TORONTO

皆様と日本を—そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。

- ●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
- ●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
- ●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US＄）
- ●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

トロント紅白歌合戦
入場券前売りのお知らせ

◉日　時　1985年11月8日（金）
午後7時半より10時まで

◉場　所　日系会館　地下

イーストルーム・昼の部券（12月14日．午後1時半～5時）
ウエストルーム・夜の部券（12月14日．午後6時半～10時）

昼の部　A席　8ドル　B席　7ドル
夜の部　A席 10ドル　B席　9ドル

トロント紅白歌合戦実行委員会

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金・一年三〇弗・半年二〇弗（前払）
カナダ・トロント市 ニューカナデアン
電話 三六六―五〇〇五

南アとの國交断絶いとわぬ

カナダ首相の國連演説に大反響

【国連】バハマのナソーで行われた英連邦国首脳者会議で、南アの人種政策についてサッチャー首相を納得させ、ともかく手柔らかだが、制裁決定にもち込むに至った裏面工作に奔走したカナダのマルロニー首相は、この初舞台で頭角を現わし、有色国代表から賛辞を受けて気をよくした。

今度は国連四十周年の本舞台に初めて現われたマルロニー首相は、十七分間の演説に対して異常な反響を呼ぶ人気を得た。マルロニー首相は「プレトリア（南ア首都）がその人種差別方針を撤回するまで、カナダは全面的な制裁をとり、国交断絶も辞さない」と大向うをうならせ、スポンテニアス（突発的）な拍手を受けた。

マルロニー首相は「国連四十周年に当たり、我々の願い、ひいては全世界の願いは、南ア共和国が暴力の津波に完全に包まれる以前に、正気をとりもどしてほしいということである」と熱弁をふるった。

降壇したカナダ首相に対し、プロトコール（礼節）を破って約五十カ国（有色）代表が首相をすばやくとりかこんで握手を求め、勇気ある演説を讃えた。

カナダの国連大使、スティーブン・ルイーズ氏は「国家の首相の演説に対して、このように暖かく、スポンテニアスな反応を示して喜びを表わすのは異常なことである」と記者団に語り、「国連に出席した多くの代表者たちは、カナダ首相が南アの人種差別方針について率直に反対し、撤廃すべきだと主張したことに感謝を表明するゼスチュアを見せたのだ」と説明した。

カナダ首相訪日

国連出席中のマルローニー首相は先週末、中曽根首相と私的会談を行った際、来春東京で開催予定の経済サミット会議に参加の場合、マルローニー首相は会議終了後、更に一週間日本に滞在するようにとの中曽根首相の要請を受諾した。

ク州總選擧決る

十二月二日に實施

マーク・ジョンソン氏はこのほどケベック党々首に選ばれたばかりだが、自由党との人気差が一二％もあるにもかかわらず、それを無視して来る十二月二日（日）ク州総選挙を行うと先週末発表した。

ジョンソン氏は「ケベック州民が、現政府を持続していくべきだという願いを、私もシェアしたいから、総選挙で州民の信頼を再確認したい」と選挙日決定について語った。

ジョンソン氏は新党首として「私に最初のチャンスを与えて貰いたい。自由党のボラッサ党首が三度目の政権をねらっているのに比べると、私の有権者に対する要請は無理ではない」という論調を選挙運動で進めていくつもりだといわれる。

五千人の代表者出す

十二日オ州市町村選

来る十一月十一日（火）はオンタリオ州の市町村選挙日。同日有権者はそれぞれの居住地で、約五千人の代表者を選出する。オ州はオタワの議会に九十五人の代表者を送り、トロントの州政府には百二十五人を送り込んでいる。

地方の代表者はそれぞれの市町議会議員、教育委員会委員、水力発電及び公共施設コミッションを選出することになる。オ州総人口の三分の二は州内四十九都市に住んでいるが、州内の平均市または町の人口は一万人程度で、ボートホープまたはテルソンバーグのサイズ。六百以上の市町の人口は五千人以下であり、約四百六十町の人口は二千五百人以下。

州内最大都市はメトロ・トロント。タウンシップ（町）と呼ばれるには最低一千人の人口を必要とし、村は最低五百人となっている。トロント市議会選挙で、今回久しぶりに二名の市議会候補が無競争で再当選（選挙しなくてよい）することになり、市長選は現職のエグルトン氏に、市議経験十三年のベテラン、ジョンストン女史が激戦を展開するもよう。同女史の背後には強力な婦人各団体が後押ししているからである。

補償解決 公正、現實的に

責任大臣、日系と会談

【全加日系人協会】全加日系人協会代表者らは十月二十一日、多様文化大臣オットー・ジェリニック氏とトロントで会見した。日系人補償について、同首相にどうなっているかを打診するためであった。

ジェリニック大臣は、補償問題について「公正且つ現実的態度」で解決していきたいと述べ、全加日系人協会に対する信頼と尊敬を表明した。

更に同大臣は前担当大臣と協議した結果、補償の金銭的面でない、たとえば引揚げによる市民権喪失の回復とか、戦時対処令の検討が進んでいることを明らかにした。政府関係者とともに全加日系人会が以前に作成した「公式な承認の言辞（文句）」はその基本を受け取る。

今後は十一月九日から十一日までトロントで行われる全加日系人協会役員会議に同大臣との会合が持たれることになる。

代表会議はト市で

全加日系人大会の会場はトロント国際空港近くのケンブリッジ・モーター・ホテルで、ウイニペッグと報じたのは誤り。今場はスカイライン・ホテルの反対側にあるという。

エスニック新聞人と初めての会見

オタワの多様文化大臣、オットー・ジェリニック氏は、十月二十一日夜、ト市ローヤルヨークホテルで、市内のエスニック・プレス編集長及び発行人のほかラジオ、テレビ関係者ら六十余名を集めて、初の会合を行った。席上、十数分の講話を行ったが、同省はジェリニック氏が大臣に就任して以来、はじめて事務次官を任命させたことで、本格的な「省」に昇格され、今後活発に多様文化に関する任務を果していくつもりだと述べ、エスニック・グループの協力を強く要請した。

同大臣は更に「当省としては多様文化社会の発展のため努力を続けているエスニック・プレスのため、その財政的な間接援助として多様文化に関する情報広告を十一月頃から各紙に掲載する予定だ」と語り、会衆から拍手を受けた。

ソ連外相の訪日 来年一月中旬に

【東京】ソ連のアブラシモフ駐日大使は先週、シェワルナゼ・ソ連外相の訪日時期について、来年一月中旬にしたい、とのソ連側の意向を伝えた。

具体的な日程などを詰めた上、近く発表される。これにより園田外相（当時）が五三年に訪ソして以来途絶えていた日ソ外相定期協議は、八年ぶりに再開されることが確定した。ソ連外相の訪日は、五十一年一月のグロムイコ外相（現最高会議幹部会議長）以来十年ぶりになる。

ソ連外相の訪日問題については、九月二十四日（日本時間）にニューヨークで行われた安倍・シェワルナゼ両外相会談で、シェワルナゼ外相が「本年末か来年一月初めに訪日したい」と意向を示した。日本側は年内訪日を要請してきたが、アブラシモフ大使は「十二月訪日の物理的可能性を検討したが、日程が詰っており、困難である」と述べた。

オ州の新予算案

【トロント】オ州自由党政府のロバート・ニクソン蔵相は先週末、四十年ぶりに自由党政府の予算案を上程した。来年度に税金として取り立てる金額は約七億ドルとなり、その用途は明らかにされていないが、一年後に来ることが予想される州総選挙までに、州政府が新政策を実施するに要する予算をふくめていることがうかがえる。

新民主党首ボブ・レイ氏は「予算案は総体的にCマイナスの内容だが、ある増税案には反対するが、予算案そのものに反対して政府に不信任案をつき出すことはしない」と渋々ながら予算案を支持する意向をほのめかした。

まず第一に、個人所得税を引き上げること、酒、ワイン、ビール、シガレット等の課税を小額ながらふやし、ガソリンも一リットルに対し一セント近い増税。南部オ州の自動車登録税とドライバー・ライセンス税を一月から引き上げるなどが明らかにされた。

無罪のスーザン嬢に

オ州が十九万弗拂う

【トロント】世界的にその存在が知られているトロントの「小児専門病院」に看護婦として働いていたオ州キングストン市出身のスーザン・ネリイス嬢が、一九八二年同病院で呼吸病で重態のベビー四人を毒殺したという罪で市警から逮捕され監禁された事件があった。

スーザン嬢に対する予審裁判で判事は「証拠不十分」として彼女の無罪釈放をいいわたしたが、それにも拘らず、警察側はスーザン嬢を容疑者として二年間なやまし続け、同胞から遠ざけられたり、知友人から見捨てられるほどの逆境に立ってきたことに対しオ州政府は合計十九万ドルを補償することになった。

この金額のほとんど九〇％は裁判によるスーザン嬢の弁護士団の費用で、ほんの一部が冤罪による彼女の収入減に対する補償となる。スーザン嬢は「なんらの条件もつけずに補償してくれるのなら快よく受けるが…」といっている。

若者を対象に 禁煙宣伝を開始

【オタワ】南部オンタリオ州のタバコ栽培地帯の農家がタバコ業界不況のため生計をたてることが困難だとオタワ政府に哀訴しているのに応え、中央政府は九千万ドルの生活補助金を供与することを約束した。ところがその直後、中央政府はカナダ国内のティーンエージャーを対象とする「禁煙」を奨励する全国的な宣伝広告を百四十万ドルの費用で開始することになった。

エップ保健大臣は「この問題（タバコ）について政府の対策が一定していないことは認めるが、将来ある若いカナダ人たちが、喫煙のため健康を害することを防ぐ教化宣伝に力を注ぐことの必要も認めなければなるまい」と説明した。

南ア国が反発

【ロンドン】南アフリカ共和国のボタ大統領は先週末、オレンジ自由州ベスレヘムで開かれた集会で演説、英連邦首脳会議が同日、南アに対しアパルトヘイト（人種隔離）政策撤廃に向けて半年以内に具体的措置をとるよう求めたことについて、「他国の干渉を受けなければならない理由はない。すべてわれわれ自身が決めるべきことだ」と述べ、この英連邦の要請を全面的に拒否する、強硬な態度を表明した。

国連安保理選に 日本が立候補へ

【ニューヨーク】当地のアジア外交筋によると、日本は来年十月に行われる国連安保理選に立候補する意向を固め、国連創立四十周年記念総会に出席中の各国代表団などに対し積極的な準備工作を進めている。日本が当選すれば、非常任理事国では最多の六回目のメンバー国となる。任期は八七年一月から二年間。